



# Bedienungsanleitung DE Digitale Feinwaage F / FH

Vielen Dank für den Kauf dieses Gerätes. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durch und beachten anschließend alle Hinweise.

- Vermeiden Sie den maximalen Wägebereich zu überschreiten. Überladungen führen zur Beschädigung der Wägezellen.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Verwenden Sie das Gerät nur bei Zimmertemperatur. Vor dem Erstgebrauch wird eine Aufwärmzeit von mindestens einer Stunde bei Zimmertemperatur empfohlen. (Um sich auf Temperaturunterschiede einzustellen)
- Gewähren Sie der Waage vor jeder Wägung eine Aufwärmzeit von mindestens 30 Sekunden. Besonders vor dem Kalibrieren müssen die internen Komponenten sich erst stabilisieren.
- Halten Sie das Gerät in einer sauberen Umgebung. Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, Erschütterung, Luftdurchzug und die Nähe zu anderen elektronischen Geräten können die Zuverlässigkeit und Genauigkeit beeinträchtigen.
- Gehen Sie behutsam mit dem Gerät um. Legen Sie zu wiegende Gegenstände vorsichtig auf die Wägefläche. Dauerhafte raue Handhabung kann die internen Sensoren beschädigen. Vermeiden Sie das Gerät zu schütteln oder fallen zu lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einer stabilen, waagerechten und vibrationsfreien Oberfläche.

## I. Technische Daten

Modell	Min- / Maximallast	Ablesbarkeit
F-1000	0,5g / 1000g	0,05g
F-2000	1g / 2000g	0,1g
F-3000	1g / 3000g	0,1g
FH-500	0,1g / 500g	0,01g bis 200g, 0,05g bis 500g
FH-2000	0,5g / 2000g	0,05g bis 1000g, 0,1g bis 2000g

Wiegeeinheiten: g, oz, dwt, ozt, ct, gn  
 Tastatur: MODE, TARE, ON/OFF  
 Stromversorgung: 4 x 1,5V AAA Batterien

Plattformgröße (∅ / W x D): 93 x 68 mm  
 Abmessungen (B x T x H): 115 x 90 x 22 mm  
 Nettogewicht: 210 g  
 Betriebstemperatur: 10° bis 30°C, bis 80% R.H.  
 Display: beleuchtetes LCD mit 10 mm Ziffern  
 Autom. Abschaltung (bei Leerlauf): nach ca. 60 Sek.

## II. Bedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage und setzen Sie dort die AAA-Batterien der Polarität entsprechend ein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und waagerechte Fläche und drücken Sie die Taste [ON/OFF]. Warten Sie bis „0.00“ im Display angezeigt wird.
- Legen Sie das zu wiegende Objekt in die Mitte der Wägefläche. Im Display erscheint das ermittelte Gewicht. Wenn das Gewicht die Maximalkapazität der Waage überschreitet, erscheint im Display „H“. Eine solche Überlastung muss unbedingt vermieden werden und kann die Waage dauerhaft schädigen!
- Benutzen Sie die Taste [MODE] um zwischen den verschiedenen Gewichtseinheiten zu schalten.

## III. Tara-Funktion

- Schalten Sie die Waage wie oben beschrieben ein.
- Legen Sie das zu tariierende Objekt (z.B. eine Schale) auf die Plattform.
- Drücken Sie die Taste [TARE] und warten Sie, bis im Display „0.00“ angezeigt wird.
- Nun können Sie das „netto“-Gewicht auf der Schale platzieren.

## IV. Wiegeeinheiten

- Schalten Sie die Waage wie oben beschrieben ein.
- Zum Ändern der Gewichtseinheit drücken Sie nun die Taste [MODE] so oft, bis die gewünschte Gewichtseinheit erscheint.

## V. Kalibrieren

HINWEIS: Die Waage ist schon ab Werk vorkalibriert. Für die Kalibrierung ist ein vorgegebenes Prüfgewicht erforderlich. Ohne dieses Prüfgewicht ist ein Kalibrieren nicht möglich und führt zu fehlerhaften Werten.

**Fragen Sie bitte bei Ihrem Händler nach geeigneten Prüfgewichten.**

- **Im ausgeschalteten Zustand** halten Sie die Tasten [MODE] für ca. 2 Sekunden gedrückt und drücken die Tasten [ON/OFF]. Warten Sie bis im Display „888888“ angezeigt wird.
- Lassen Sie die Tasten wieder los. In dem Display erscheint nach einigen Sekunden „EXXX“, Modellabhängig „E“- sowie vier Ziffern, „E“ steht für den aktivierten Kalibriermodus, die Ziffern für das Modell (Etwa E1000 bei der FH-1000).
- Platzieren Sie **das geeignete Gewicht** auf der Wägefläche und warten Sie bis das Display „PASS“ oder „good“ anzeigt.
- Der Vorgang ist abgeschlossen und der Wert wurde gespeichert.

## VI. Fehlermeldungen & Problemlösung

„E“ oder keine Displayanzeige	Problem der Energieversorgung, Batterien auf Spannung prüfen und ggf. tauschen.
„H“	Wägebereich überschritten, aufgelegtes Gewicht umgehend entfernen um dauerhaften Schaden an der Waage zu vermeiden.
Schwankende Messwerte	Umgebungsbedingungen überprüfen.
Falsche Messwerte	Neukalibrierung der Waage erforderlich.



## User Manual **EN** Digital Pocket Scale F / FH

Thank you for purchasing our product. Please read all operating instructions carefully before use.

- Never load the scale with more than the maximal capacity. Overloading will permanently damage it!
- Avoiding any exposure to extreme heat or cold, your scale works better when operated at normal room temperature. Always allow the scale to acclimate to normal room temperature for at least one hour before use.
- Keep your scale in a clean environment. Dust, dirt, moisture, vibration, air currents and a close distance to other electronic equipment can all cause an adverse effect on the reliability and accuracy of your scale.
- Handle with care. Avoid shaking, dropping the scale.
- Use the scale on a hard flat surface.

### I. Technical data

Model	Min- / Maximum Load	Readability
F-1000	0.5g / 1000g	0.05g
F-2000	1g / 2000g	0.1g
F-3000	1g / 3000g	0.1g
FH-500	0.1g / 500g	0.01g to 200g, 0.05g to 500g
FH-2000	0.5g / 2000g	0.05g to 1000g, 0.1g to 2000g

Weighing units:	g, oz, dwt, ozt, ct, gn
Keyboard:	MODE, TARE, ON/OFF
Power supply:	4 x 1.5V AAA Batteries
Weighing plate (Ø / W x D):	93 x 68 mm
Dimensions (B x T x H):	115 x 90 x 22 mm
Net weight:	210 g
Operating temperature:	10° to 30°C, unto 80% R.H.
Display:	LCD display with backlight, Digit height 10 mm
Auto power off:	After about 60sec. without weight change

## II. Operation

- Place the scale on a horizontal flat surface. Press [ON/OFF] key.
- Wait until the LCD displays "0.00".
- Put the object(s) on the weighing platform.
- Using the [MODE]-key to switch the weighing units.

## III. Tare Weighing

- Turn on scale as described above.
- Place the "tare item" on the platform.
- Press the [TARE] key and wait until "0.00" is displayed.
- Add the "net-weight-item".

## IV. Weighing units

- Turn on scale as described above.
- Press the [MODE] repeatedly to change the weight unit until the required weight unit appears

## V. Calibration

**NOTE:** The scale has been calibrated by the factory. For the calibration, a preset adjustment weight is required. Without such an adjustment weight, calibration is not possible and leads to erroneous values.

### **Please ask the merchant for the suitable test weights.**

- In the switch off state, press the [MODE] key and hold it and then press the [ON/OFF] key without a weight on the scale. Wait until the display shows "888888".
- Then release the buttons. After a few seconds flashes "EXXX" on the display, the Model of the scale: about E1000 for the FH-1000. "E" means the calibrations function is activated.
- Place **the suitable weight** on the weighing surface and wait until the scale indicates "PASS" or "good".
- The process is complete and the value was stored.

## VI. Error Messages and Troubleshooting

"E" or no display	problem of energy supply, check the voltage of batteries and replace them if necessary.
"H"	Capacity exceeded, remove the weights immediately to prevent permanent damage on the scales.
Fluctuating readings	check the environmental conditions.
Incorrect readings	recalibrate the scale is required.

### **G&G GmbH**

Novesiastr. 31  
41564 Kaarst  
Germany

Tel: +49 (0 21 31) 1 33 56 05

Fax: +49 (0 21 31) 1 33 56 07

Email: [info@gandg.de](mailto:info@gandg.de)

Homepage: [www.gandg.de](http://www.gandg.de)